



2015年11月9日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨传递以下信息。

由美利坚合众国领导的所谓国际联盟的飞机继续以攻击伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)恐怖组织为借口侵犯叙利亚主权。例如，2015年10月10日星期六，该联盟所属飞机轰炸了阿勒颇市东郊 Radwaniyah 地区的两座热电站，导致电站严重受损并停产，该地区供电中断，损失高达12亿欧元。

联盟飞机轰炸阿勒颇市东郊两座电站和叙利亚各地其他基础设施，是极其邪恶的侵略行为，也是空袭我国经济、工业和服务业基础设施的延续。这些轰炸旨在摧毁叙利亚人民的能力，阻止发展和重建，也是一直以来对许多命脉经济设施实施攻击的延续，而且已造成重大的经济和物质损失。以下仅举几个轰炸的例子：

- 2015年9月12日，联盟飞机轰炸了 Jabisah 油田管理局设施。
- 2015年9月25日，联盟飞机轰炸了代尔祖尔省 Tabiyah 第202号油井，致其起火燃烧，地面管道严重受损。
- 2015年9月25日，联盟飞机轰炸并摧毁了代尔祖尔省 Tabiyah 第301号油井。
- 2015年10月5日，联盟飞机再次轰炸代尔祖尔省的上述两口油井，导致圣诞树顶端移位，两口油井的环形阀及所有井口管和井口阀被摧毁。
- 2015年10月13日星期五晚上，联盟飞机轰炸了幼发拉底石油公司的 Sayjan 第146号油井，致其起火燃烧。
- 2015年10月31日星期六清早，联盟飞机轰炸了幼发拉底石油公司的 Amri 油田设施，包括容量为7.5万桶的集油中心和第319号储油罐，导致整个储油罐起火燃烧。飞机还轰炸并完全摧毁了空气压缩机和接力泵，



爆炸产生的碎片击中发电厂，导致其停产，达尔祖尔天然气厂电力供应中断。

- 联盟飞机轰炸了拉卡省的 Qirmid 工厂，完全摧毁了该工厂的机械设备和建筑。

我还要指出的是，所谓联盟飞机近期一再轰炸阿拉伯叙利亚共和国的石油和天然气井口，特别是代尔祖尔省的油气设施，绝不是为了打击武装恐怖帮派和团伙偷取石油和天然气的行为。如果是为了这个目的，那么，这些飞机就应该去轰炸满载偷来的叙利亚油气的恐怖帮派车队，不让他们抵达叙利亚和土耳其边境并进入土耳其领土，在那里以最低价格出售油气。因此，从逻辑上可以得出的结论是，如此反复轰炸的根本目的无非是为了严重和直接地破坏甚至摧毁我国各个经济部门、包括油气部门的基础设施，从而阻碍叙利亚的早期恢复和重建努力。

所谓联盟飞机对油气设施的轰炸造成了环境污染，而由于油气井田起火燃烧，还可能带来更为严重的环境灾难。考虑到现有能力，加上消防设备、工具和材料的缺乏，这些火势可能会难以控制，因为某些国家对阿拉伯叙利亚共和国实施单方面经济胁迫措施，禁止向叙利亚出口此类设备和材料，而且禁止开具信用额度。

随信附上所谓联盟飞机从 2015 年初到 2015 年 10 月 22 日轰炸经济及油气设施的情况一览表，以及初步估计的损失总额(见附件)。

阿拉伯叙利亚共和国政府重申，美利坚合众国及其同盟在阿拉伯叙利亚共和国境内发动的空袭是绝对非法的。这些空袭未经叙利亚政府事先同意，也未与叙利亚政府协调，违反了国际法和《联合国宪章》。叙利亚政府呼吁美国和西方停止对叙利亚基础设施的行动，并强调这些行动对打击伊黎伊斯兰国不会有任何帮助。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)

2015年11月9日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

| 公司名 | 省份 | 日期 | 地点 | 所致损失和损害 | 伤亡 | 估计损失额 |
|---------|------------|----------------------------|--|--|-----------|-------------------------------|
| 叙利亚石油公司 | 哈塞克 | 2015年2月3日 | Ghunah 油田 | Tishrin 油田一台挖掘机及附近其他机械设备被轰炸。 Ghunah 油田的一些场地。 第 8、10、12 和 14 号水平井的地面单位及井口、生产管线和泵杆被摧毁。 受损情况不明。 | — | 267 724 |
| | | 2015年2月5日 | Jabisah 油田管理局设施 | 一栋混凝土宿舍被炸毁。 一栋储存电路元件的预制房被炸毁。 一栋储存化学品的房屋被炸毁。 | — | 669 311 312 345 142 786 |
| | 2015年2月10日 | Jabisah 油田管理局设施 | 六枚导弹摧毁了油田管理局大楼、储存管理和实验办公室及工程师食堂，包括所有设备及附属设施。 油田外围篱笆受损。 | — | 8 239 960 | |
| | 2015年2月12日 | Shadadi 镇和 Jabisah 油田管理局设施 | 15 枚导弹摧毁了技术人员和工人食堂、水泥和施工单位大楼及钻井设备储存设施，还有 Shadadi 的下列场地：医院区，苗圃，47 号检查站，Hamad 岔道站，Hariri 和人民军大楼。 | — | 4 004 711 | |
| | 代尔祖尔 | 2015年2月15日 | Tall Marmar 站点 | 下列被摧毁：两个 100 立方米储罐及其连接器；两个 6 立方米分离器及其连接器；100 立方米储罐底座及与站点内连通管道；站点内精密设备。此外，房屋、混凝土平台、墙和院落受损。 | — | 808 130 |
| | 哈塞克 | 2015年4月17日 | Jabisah 油田 | Shadadi 净水厂被轰炸，导致下列被烧毁： <ul style="list-style-type: none"> 三台 500 千瓦发电机 原水储存罐 废水管、墙和金属浴槽 柴油储存罐和输送管道 电路板和一台变压器 | — | 433 465 |

| 公司名 | 省份 | 日期 | 地点 | 所致损失和损害 | 伤亡 | 估计损失额 |
|----------|------|------------|------------|---|----|-----------|
| | | 2015年5月25日 | Jabisah 油田 | 减压站被轰炸，导致下列被摧毁： <ul style="list-style-type: none"> • 整栋建筑(两个预制房间和混凝土平台) • 三个 100 立方米储油罐及其管道和阀门 • 一个 50 立方米水箱及有关设备(管道、梯子和阀门)，以及一个 10 立方米水箱和有关设备 • 灯杆、仪表板和输电变压器 • 灭火网络，包括辅助设备、马达和泡沫储存罐、反腐蚀仪器、阴极保护分流器、灭火器及防护和启动灌注系统 | — | 199 612 |
| | | 2015年6月11日 | Jabisah 油田 | 三套公寓 | — | 128 342 |
| | | 2015年6月18日 | Jabisah 油田 | 位于 200 个单位宿舍楼里的文化中心和托儿中心被摧毁 | — | 346 524 |
| | | 2015年7月7日 | Jabisah 油田 | 位于 48 个单位宿舍楼里的四套公寓被轰炸和完全摧毁。 | — | 201 757 |
| | | 2015年7月21日 | Jabisah 油田 | 位于 200 个单位宿舍楼里的门卫房被轰炸和完全摧毁。Shadadi 岔道站、Allawi Salih 学校附近地区和 24 个单位宿舍楼后面水井所在地的树林也被轰炸。 | — | 63 049 |
| | | 2015年8月23日 | Jabisah 油田 | Jabisah 第 41 号井宿舍楼被完全摧毁。 | — | 63 063 |
| 代尔祖尔石油公司 | 代尔祖尔 | 2015年9月25日 | Tabiyah 油田 | Tabiyah 第 202 号井被焚烧，第 301 号井严重受损。 | — | 550 000 |
| | | 2015年10月5日 | Tabiyah 油田 | Tabiyah 第 202 号井被轰炸；圣诞树、环形阀以及连接圣诞树和导流管的线路受损。 | — | 350 000 |
| | | | | Tabiyah 第 301 号井被轰炸；圣诞树和环形阀受损。 | — | 300 000 |
| 幼发拉底石油公司 | 代尔祖尔 | 2015年1月5日 | Amri 油田 | 油田两次遭轰炸，一次距电厂 100 米，另一次距电厂 200 米。 | — | — |
| | | 2015年1月6日 | | 轰炸重创了两台风力涡轮机，其中一台停止工作。 | | |
| | | 2015年1月31日 | Amri 油田 | 位于油田东缘 500 米的偷油装车点被轰炸。部分楼房和办公室的屋顶和窗户受损。 | — | 414 431 |
| | | 2015年2月27日 | Amri 油田 | 四枚火箭炮落到装车点一带；受损情况不明。 | — | 296 800 |
| | | 2015年3月6日 | Tanak 油田 | 四枚火箭炮落到位于距站点主入口 500 米的装油点一带，起火导致一辆油罐车被焚烧。 | — | 281 800 |
| | | 2015年3月15日 | Amri 油田 | 工人宿舍严重受损。 | — | 578 570 |
| | | 2015年4月25日 | Tanak 油田 | 空袭导致 66 千伏主变压器及周围地区起火，供电中断。 | — | 3 000 000 |

| 公司名 | 省份 | 日期 | 地点 | 所致损失和损害 | 伤亡 | 估计损失额 |
|-------------|-----|-------------|-----------------|---|----|------------|
| | | 2015年5月16日 | Amri 油田 | 四枚火箭弹落到油田管理局大楼，致其完全损毁。油田宿舍区入口及部分楼房被轰炸；伞兵同时发动突袭。油田旧车库也被轰炸。 | — | 236 500 |
| | | 2015年6月8日 | Amri 油田 | 对六个装油点的轰炸导致场地严重损毁。损失额包括被损毁的管道、连接器和阀门成本、修理和重置费用、以及两万平方米场地的环境修补和恢复费用。 | — | 1 052 700 |
| | | 2015年6月10日 | Tanak 油田 | 对三口油井的轰炸导致井口与生产管线连接器损毁。 | — | 3 027 000 |
| | | 2015年6月19日 | Amri 油田 | SIJ 146、YIM 105 和 JAZ 115 号井的装油区被轰炸，区内拖挂车损毁。 | — | 223 289 |
| | | 2015年8月1日 | Tanak 和 Ward 油田 | Tanak 和 Ward 油田被轰炸，通往 Kamal 大桥、距伊拉克方向大约 5 公里的 Suway'iah 大桥、Mayadin 大桥和 Asharah 大桥的主要通道也被轰炸。 | — | 1 379 016 |
| | | 2015年9月16日 | Amri 油田 | 联盟飞机轰炸了 Amri 油田的装油点。 | — | 462 700 |
| | | 2015年9月16日 | Sayjan 地区 | 联盟飞机轰炸了 Sayjan146 区。 | — | 130 630 |
| | | 2015年10月13日 | Sayjan | 联盟飞机轰炸了 Sayjan 第 146 号井。 | — | 9 309 254 |
| Kawkab 石油公司 | 哈塞克 | 2015年1月9日 | Kubaybah 油田 | 空袭导致第八个附属站点完全损毁。 | — | 18 856 000 |
| | | | | Kubaybah 第 245、246 和 250 号水平井被轰炸。三台地面泵和井口受损，但未起火。 | — | 5 677 860 |
| | | 2015年2月3日 | Kubaybah 油田 | 第 220 号水平井地面单位损毁。井口底部被切断。 | — | 1 892 620 |
| | | 2015年2月9日 | Kubaybah 油田 | Kubaybah 第 205、207 和 70 号水平井地面单位损毁，井口全部受损，但未发生漏油。 | — | 5 677 860 |
| | | 2015年2月17日 | Kubaybah 油田 | Kubaybah 第 211、215、220、217、202、288、287、134 和 285 号水平井所属九个地面单位损毁，井口全部受损，但未发生漏油。Kubaybah 第 236、234、245 和 256 号水平井所属四个地面单位损毁，但未起火。 | — | 26 604 060 |
| | | 2015年2月18日 | Kubaybah | Kubaybah 第 208 号水平井地面单位损毁。 | — | 1 892 620 |
| | | 2015年9月27日 | Kubaybah 油田 | Kubaybah 第 245、234 和 247 号水平井地面单位损毁。 | — | 5 677 860 |

| 公司名 | 省份 | 日期 | 地点 | 所致损失和损害 | 伤亡 | 估计损失额 |
|-----------|-----|-----------------|------------------------|--|----|------------|
| Awda 石油公司 | | 2015 年 1 月 23 日 | Jabisah, main terminal | 站点内 Awda 石油公司所属两台中国产 RG 挖掘机和附件一辆油罐车被轰炸。站点没有损失，但部分窗户因爆炸受损。 | — | 54 200 000 |
| | | 2015 年 2 月 3 日 | Tishrin 油田 | 距 Tishrin 油田大楼一公里的一家外国承包商(中石油服务公司)的储存设施被轰炸。有一台挖掘机被完全烧毁，另有一台严重受损。该公司还有四台蒸汽压路机损毁。 | | |
| 叙利亚天然气公司 | 哈塞克 | 2015 年 5 月 25 日 | Jabisah 天然气厂 | 轰炸导致： <ul style="list-style-type: none"> 工厂主入口(门卫房)完全损毁 位于工厂行政办公室对面的一栋预制房完全损毁 行政楼玻璃窗破损 被轰炸楼房的附近建筑起火，消防队控制住了火势。 | — | 1 000 000 |

注：所有数额均为有待核实的估计数。我们将在实物检查后提供实际数额。

| 公司 | 省份 | 事件日期 | 说明 | 事件地点 | 损失 | 估计受损额 (叙镑) | 备注 |
|----------|------|------------------|-----------------------------|------------------|--|---------------|--------------|
| 代尔祖尔石油公司 | 代尔祖尔 | 2015 年 10 月 5 日 | Tabiyah 第 202 号井被所谓的联盟部队轰炸。 | Tabiyah 第 202 号井 | 油井的圣诞树、环形阀以及连接圣诞树和导流管的线路受损。 | 350 000 | 已向主管部门发送传真。 |
| 代尔祖尔石油公司 | 代尔祖尔 | 2015 年 10 月 5 日 | Tabiyah 第 301 号井被所谓的联盟部队轰炸。 | Tabiyah 第 301 号井 | 油井的圣诞树和环形阀受损。 | 300 000 | 已向主管部门发送传真。 |
| 幼发拉底石油公司 | 代尔祖尔 | 2015 年 10 月 22 日 | 所谓的联盟部队轰炸了 Amri 油田。 | Amri 油田 | P-322 A, B, C, D 和 E 号泵油器及主控制室完全损毁；所有设备被埋。此外，12 间办公室以及精密设备和配电房也完全损毁。 | — | 已向国家安全局发送传真。 |